



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY
LE 12 JANVIER 2021

Procès-verbal d'une réunion régulière du conseil tenue le 12 janvier 2021 par vidéoconférence.

PRÉSENTS:

Le maire, Maurice Beauregard

CONSEILLERS :

Tim Ferrigan
Lois Smith
Suzanne Dubeau Pilon
Raymond Pilon
Jean-Pierre Landry
Stéphanie Hébert Shea

La Directrice générale et secrétaire-trésorière, Sarah Bertrand, est également présente.

001-01-2021

OUVERTURE DE LA RÉUNION

CONSIDÉRANT le décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020, qui a déclaré l'état d'urgence sanitaire sur l'ensemble du territoire québécois pour une période initiale de dix jours;

CONSIDÉRANT les décrets ultérieurs prolongeant cet état d'urgence, c'est-à-dire jusqu'au 3 juin 2020;

CONSIDÉRANT le décret numéro 2020-029 du 26 avril 2020 du Ministre de la Santé et des Services sociaux qui permet au conseil de siéger à huis clos et qui autorise les membres à participer, délibérer et voter à une réunion par tout moyen de communication;

CONSIDÉRANT ce même décret, lorsque la loi prévoit qu'une réunion doit être publique, il doit être rendu public dès que possible par tous les moyens permettant au public de connaître le contenu des discussions entre les participants et le résultat de la délibération des membres;

CONSIDÉRANT qu'il est dans l'intérêt public et de protéger la santé de la population, des membres du Conseil et des agents municipaux que cette réunion se tient à huis clos et que le mem ...

Adopté à l'unanimité

002-01-2021

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposé par Lois Smith et résolu d'accepter l'ordre du jour tel qu'il a été présenté.

Adopté à l'unanimité

003-01-2021

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL – RÉUNION ORDINAIRE LE 1ER DÉCEMBRE, RÉUNION EXTRAORDINAIRE LE 14 DÉCEMBRE ET BUDGET DE LA RÉUNION EXTRAORDINAIRE LE 17 DÉCEMBRE 2020

ATTENDU QUE la copie du procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 1er décembre 2021, les réunions spéciales tenues les 14 et 17 décembre 2020 ont été envoyées au conseil par courriel;

Proposé par Tim Ferrigan et résolu d'accepter les procès-verbaux tel qu'ils ont été préparés et distribués.

Adopté à l'unanimité

PÉRIODE DE QUESTIONS

Il est à noter qu'aucune question n'a été envoyée pour la période de questions.

004-01-2021

URBANISME
AUTORISATION DU RAPPORT MENSUEL DE L'INSPECTEUR

Proposé par Raymond Pilon et résolu d'accepter le rapport mensuel de l'inspecteur municipal et la facture relative pour le mois de décembre 2020.

Adopté à l'unanimité



**MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY
LE 12 JANVIER 2021**

DEMANDE DE SUBDIVISION # MATRICULE 9665-79-5092

Il est à noter que la demande a été reportée à la prochaine réunion pour plus de consultation avec le propriétaire.

MISE À JOUR – DÉMOLITION – 3, RUE PONTIAC

Il est à noter que la démolition a débuté ce matin, le 12 janvier 2021, conformément à l'ordonnance du tribunal rendue par la Cour supérieure le 21 octobre 2020.

DEMANDE D'INFORMATION – MRC ET SHQ

Il est à noter que le dossier ne sera pas communiqué à la Commission d'accès à l'information pour contestation, comme le recommande le conseiller juridique municipal.

ÉTUDE GÉOLOGIQUE – RUES MORIN ET BRABAZON

Il est à noter qu'une mise à jour concernant les échantillons d'alésage a été achevée et que les résultats de laboratoire sont à suivre.

005-01-2021

DEMANDE D'EXTENSION DU CONTENEUR DE STOCKAGE AU 1246 RTE 148

Proposé par Tim Ferrigan et résolu autoriser l'extension de l'utilisation du conteneur de stockage jusqu'au 30 avril 2021 pour la propriété au 1246 route 148, Campbell's Bay.

Adopté à l'unanimité

COVID-19

Il est à noter que le maire informe le conseil que toutes les procédures et politiques actuelles ont été mises à jour pour se conformer aux dernières restrictions du COVID-19.

RAPPORT DU MAIRE

Il est à noter que le maire remet son rapport et que plus d'information suivra le mois prochain à la suite de la réunion régionale mensuelle des maires prévue pour le 13 janvier 2021.

006-01-2021

FINANCE

FACTURES MENSUELLES

Proposé par Raymond Pilon et résolu de payer les factures mensuelles telles qu'elles sont présentées sur la feuille de décaissement du 12 janvier 2021, d'un montant de 73 535,74\$.

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Sarah Bertrand, Directrice générale de la municipalité de Campbell's Bay, certifie qu'il existe des fonds disponibles pour les dépenses susmentionnées.

Donné à Campbell's Bay, ce 12^{ième} jour de janvier 2021,

Sarah Bertrand
DGST

MRC – VENTE DE TERRAINS

Il est à noter que la vente de terrains de la MRC aura lieu en septembre 2021.

007-01-2021

AUTORISATION DES DÉPENSES – MANDAT LÉGAL AUPRÈS DE DHC AVOCATS

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu que la municipalité de Campbell's Bay accepte la proposition de services municipaux et de droit du travail offerts par le cabinet d'avocats DHC Avocats pour l'année 2021.

Adopté à l'unanimité



**MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY
LE 12 JANVIER 2021**

008-01-2021 AUTORISATION DE DÉPENSE – CONTAMINATION DE L'EAU – VOYAGE À QUÉBEC

Proposé par Suzanne Dubeau-Pilon et résolu d'autoriser la dépense de \$600 pour la livraison d'urgence d'échantillons d'eau au Laboratoire Environnement du Québec à Québec le 23 mai 2020. La dépense est répartie à partir du règlement des dépenses reçues des entreprises concernées.

Adopté à l'unanimité

**009-01-2021 EAU - ÉGOUTS - SITE DE TRANSFERT
AUTORISATION DE DÉPENSE – REMPLACEMENT DES VANNES À L'ADOUCCISSEUR D'EAU**

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu d'autoriser la dépense de 3500 \$ pour le remplacement de la vanne à l'adoucisseur d'eau. La dépense est répartie à partir du poste budgétaire : Entretien de l'adoucisseur d'eau.

Adopté à l'unanimité

AVIS DE MOTION EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE PAR JEAN-PIERRE LANDRY, qu'un règlement concernant les vannes de contrôle et les dommages causés par l'eau aux propriétés résidentielles tel que recommandé par La Mutuelle des Municipalités du Québec (MMQ) sera présenté à la prochaine réunion.

PARC – CENTRE RÉCRÉATIF - PATINOIRE

RÈGLEMENT COVID-19

Il est à noter que les restrictions COVID-19 demeurent en place à la patinoire.

PATINOIRE - CASQUE DE PROTECTION

Il est à noter que l'obligation du port du casque de protection pour tous les usagers de la patinoire municipale demeure obligatoire d'encourager la sécurité de tous.

010-01-2021 RÉSERVATION MARIAGE CENTRE RÉCRÉATIF – 12 JUIN 2021

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu d'autoriser le mariage de 12 Juin 2021 qui aura lieu à l'extérieur du Centre récréatif dans une tente événement tant que le locataire peut fournir une preuve d'assurance responsabilité civile de la société de location de tentes.

Adopté à l'unanimité

011-01-2021 12 JUIN MARIAGE 2021 – FERMETURE DE LA RUE

Proposé par Tim Ferrigan et résolu que le tronçon de la rue Second, de la rue McLellan à la rue Leslie (près du terrain de tennis) soit fermé à la circulation publique du 11 juin au 13 juin 2021.

Adopté à l'unanimité

012-01-2021 PROLONGATION DU COUVRE-FEU ANTIBRUT – RÈGLEMENT MUNICIPAL # SQ 2011-03 – 12 JUIN 2021 – MARIAGE

Proposé par Lois Smith et résolu à l'unanimité de prolonger le couvre-feu sonore tel que mentionné à l'article 3 du règlement # SQ 2011-03 de 22 h à 2 h le 12 juin 2021.

Adopté à l'unanimité

013-01-2021 AUTORISATION DE DÉPENSE – PEINTURE POUR LE NOUVEAU CENTRE JEUNESSE

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu d'autoriser le montant de 250 \$ pour la peinture du nouveau Centre jeunesse. Les dépenses sont réparties à partir du poste budgétaire : Entretien patinoire et librairie.

Adopté à l'unanimité



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY
LE 12 JANVIER 2021

014-01-2021

EMPLOYÉS
PROGRAMME EMPLOIS D'ÉTÉ - CANADA

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu de présenter 2 demandes d'emplois d'été pour étudiants dans le cadre du Programme des emplois d'été du Canada pour un adjoint aux travaux publics et un adjoint administratif au Service des incendies.

Adopté à l'unanimité

015-01-2021

SÉCURITÉ
ACCEPTATION DES MODIFICATIONS À L'ENTENTE RELATIVE AU SAUVETAGE D'URGENCE EN MILIEU ISOLÉ POUR Y INCORPORER LE SAUVETAGE NAUTIQUE

CONSIDÉRANT que 3 services de sécurité incendie de la MRC Pontiac seront prêts à offrir un service de sauvetage nautique sur leur territoire;

CONSIDÉRANT que la MRC Pontiac a coordonné la formation en sauvetage nautique pour l'ensemble des SSI sur son territoire;

CONSIDÉRANT que la MRC Pontiac désire développer un programme de sauvetage nautique pour l'ensemble de ses municipalités;

CONSIDÉRANT que la MRC Pontiac a adopté un protocole local d'intervention en milieu isolé et qu'elle coordonne ce service de sauvetage depuis quelques années;

CONSIDÉRANT que les municipalités de la MRC Pontiac se sont dotées d'une entente intermunicipale en lien avec ce service;

CONSIDÉRANT que les modalités du programme de sauvetage nautique ressemblent beaucoup à ceux d'un sauvetage en milieu isolé;

CONSIDÉRANT qu'il serait préférable que les municipalités signent une entente intermunicipale commune pour assurer un service de qualité et pour standardiser les méthodes de travail lors des interventions, et ce, sur l'ensemble du territoire;

CONSIDÉRANT qu'il y a pertinence d'intégrer l'offre de sauvetage nautique à celle du sauvetage en un milieu isolé;

Il est proposé par Jean-Pierre Landry et résolu que la Municipalité de Campbell's Bay accepte les modifications proposées par la MRC de Pontiac à l'entente intermunicipale de sauvetage en milieu isolé pour incorporer le sauvetage nautique à cette dernière.

DE PLUS, le conseil municipal autorise le maire à signer tout document relié à l'entente au nom de la municipalité.

Adopté à l'unanimité

016-01-2021

DÉCLARATION DE COMPÉTENCE DE LA MRC PONTIAC RELATIVE À LA PRÉVENTION DES INCENDIES

ATTENDU QU'un comité, composé de 4 chefs des pompiers représentant 8 municipalités et du coordonnateur de la sécurité publique et civile de la MRC, a soumis à la MRC Pontiac un projet de règlement incorporant plusieurs éléments qui entrent sous la juridiction municipale et exigent donc un transfert de pouvoirs à la MRC.

ATTENDU QUE la MRC Pontiac a déclaré sa compétence en matière de prévention des incendies et vise, entre autres, l'adoption d'un règlement révisé sur la prévention des incendies pour l'ensemble du territoire. (Réf. résolution CM 2020-12-22);

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu que la municipalité est en faveur de la déclaration de compétence de la MRC Pontiac relative à la prévention des incendies qui adhère à une approche régionale dans le domaine de la prévention des incendies.

Il est également noté que le conseil a pris note du Projet de règlement régional sur la prévention des incendies et du Projet d'accord inter-municipal qui clarifie les rôles et les responsabilités de chacun en matière de prévention des incendies.

Adopté à l'unanimité



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY
LE 12 JANVIER 2021

017-01-2021 **ADOPTION DU RAPPORT ANNUEL POUR L'ANNÉE 3 – SCHÉMA RÉVISÉ DE COUVERTURE DE RISQUES EN SÉCURITÉ INCENDIE**

CONSIDÉRANT QUE le plan révisé de risques en incendie est entré en vigueur le 1er Mai 2017;

CONSIDÉRANT QUE la 3^{ième} année du schéma révisé de couverture de risques en incendie de la MRC de Pontiac s'est terminé le 30 Avril 2020;

CONSIDÉRANT QUE l'article 35 de la Loi sur la sécurité incendie exige qu'un rapport d'activité pour l'exercice précédent soit être préparé, adopté par résolution et transmis au ministre à chaque année;

Il est proposé par Jean-Pierre Landry et résolu d'adopter le rapport annuel de l'An 3 du schéma révisé de couverture de risques en sécurité incendie et de transmettre celui-ci au ministre.

Adopté à l'unanimité

CORRESPONDANCE

Il est à noter que la correspondance est lue au conseil.

018-01-2020 **ROUTE INTER RÉGIONALE - TRANSCOLLINES**

ATTENDU QUE depuis le 4 janvier 2021, le service de la route inter-régionale 148 est intégrée au service de transport commun de la Ville de Gatineau avec la toute nouvelle ligne 910;

ATTENDU QUE l'autobus de la nouvelle ligne 910 ne se rendra plus directement au Centre-ville d'Ottawa;

ATTENDU QUE les usagers qui désirent se rendre à Ottawa devront débarquer au Parc-o-bus des Allumettières pour emprunter un des circuits de la STO en plus d'avoir, dans bien des cas, à transférer sur un circuit d'OC Transpo afin de se rendre à destination;

ATTENDU QUE ce changement de service entraîne un délai et désormais certains usagers de la région du Pontiac n'arriveront pas au travail à temps;

PAR CONSÉQUENT;

Il est proposé par Tim Ferrigan et résolu que la MRC Pontiac demande à Transcollines de revoir l'horaire de la ligne d'autobus 910 afin de continuer une desserte directe vers le Centre-ville d'Ottawa pour les employés du gouvernement venant de la région.

Adopté à l'unanimité

019-01-2021 **PROJET DE LOI C-213, LOI ÉDICTION LA LOI CANADIENNE SUR L'ASSURANCE-MÉDICAMENTS**

ATTENDU QUE les députés.es à obtenir l'appui des municipalités pour le projet de loi C-213, qui vise à établir un régime public et universel d'assurance-médicaments, fondé sur les mêmes principes que le régime public et universel de soins de santé du Canada, soit la gestion publique, l'intégralité, l'universalité, la transférabilité et l'accessibilité;

ATTENDU QU'il est approprié d'appuyer la demande;

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu pour soutenir le projet de loi C-213, loi édictant la Loi canadienne sur l'assurance-médicaments.

Adopté à l'unanimité

020-01-2020 **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Proposé par Lois Smith et résolu d'ajourner la séance à 20h22.

Adopté à l'unanimité

Maurice Beaugard
Maire

Sarah Bertrand
DGST